

Italy-Naples: Electricity distribution

OJ S 213/2013 02/11/2013

Contract notice – utilities

Supplies

Directive 2004/17/EC

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: ABC – Acqua Bene Comune Napoli – Azienda Speciale

Postal address: Via Argine 929

Town: Napoli

Postal code: 80147

Country: Italy

Contact person: U.O. Procurement

For the attention of: Ing. G. Marsella – Sig. M. Raia

E-mail: procurement@arin.na.it

Telephone: +39 0817818144/98

Fax: +39 0817818190

Internet address(es):

General address of the contracting entity: <http://www.abc.napoli.it>

Address of the buyer profile: <http://www.abc.napoli.it>

Electronic access to information: <http://www.abc.napoli.it>

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained from: the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: Official name: ABC - Acqua Bene Comune Napoli - Azienda Speciale. Segreteria Generale

Postal address: Via Argine 929

Town: Napoli

Postal code: 80147

Country: Italy

E-mail: procurement@arin.na.it

Fax: +39 0817818190

Internet address: <http://www.abc.napoli.it>

I.2. Main activity

Water

I.3. Contract award on behalf of other contracting entities

The contracting entity is purchasing on behalf of other contracting entities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity

Fornitura di energia elettrica sul mercato libero.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Main site or place of performance: Ambito territoriale della provincia di Napoli ed alcuni comuni delle province di Avellino, Benevento e Caserta.

NUTS code ITF33 Napoli

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

L'appalto consiste nell'approvvigionamento della fornitura di energia elettrica, di origine internazionale e nazionale, necessaria per i consumi energetici dei siti produttivi e degli uffici di ABC Napoli Azienda Speciale.

II.1.6. CPV code(s)

65310000 Electricity distribution

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

L'ammontare complessivo dell'appalto, per la durata massima di 12 mesi, è stimato in 4 050 889,43 EUR

L'appalto è articolato su due lotti aventi caratteristiche diverse:

- Lotto 1 – Fornitura Energia Elettrica in MT, per un importo presunto di

3 970 692,32 EUR (euro tremilioninovecentosettantamilaseicentonovantadue/32), per consumi complessivi stimati pari a 47 532 800 kWh

(quarantasettemilionicinquecentotrentaduemilaottocento/00 chilowattora), oltre IVA e oneri;

- Lotto 2 – Fornitura Energia Elettrica in BT per un importo presunto di 80.197,12 EUR (euro ottantamilacentonovantasette/12), per consumi complessivi stimati pari a 971 945 kWh

(novecentosettantunomilanovecentoquarantacinque chilowattora), oltre IVA e oneri.

I suddetti importi sono stati determinati mediante il riferimento dei prezzi CONSIP aggiornati al mese di ottobre 2013 (lotto 3 Campania).

Estimated value excluding VAT: 4 050 889,43 EUR

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 1.3.2014 Completion 28.2.2015

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Lotto 1. Fornitura di energia elettrica MT. CIG 53763597CB.

1) Short description

L'appalto consiste, in sintesi, nella fornitura di energia elettrica in MEDIA TENSIONE, di origine nazionale ed internazionale, per i principali siti produttivi ed uffici dell'ABC NAPOLI Azienda Speciale.

2) CPV code(s)

65310000 Electricity distribution

3) Quantity or scope

In linea meramente presuntiva, l'ammontare complessivo del Lotto 1, per un periodo di 12 mesi è stato stimato pari ad 3 970 692,32 EUR (euro tremilioninovecentosettantamilaseicentonovantadue/32), per consumi complessivi stimati pari a 47 532 800 kWh (quarantasettemilionicinquecentotrentaduemilaottocento/00 chilowattora), oltre IVA e oneri.

Estimated value excluding VAT: 3 970 692,32 EUR

5) Additional information about lots

Codice Identificativo Gara (AVCP): 53763597CB.

Lot No: 2

Lot title: Lotto 2. Forniture di energia elettrica in BT. CIG 537638091F.

1) Short description

L'appalto consiste, in sintesi, nella fornitura di energia elettrica in BASSA TENSIONE, di origine nazionale ed internazionale, per i principali siti produttivi ed uffici dell'ABC NAPOLI Azienda Speciale.

2) CPV code(s)

65310000 Electricity distribution

3) Quantity or scope

In linea meramente presuntiva l'ammontare complessivo dell'appalto, per un periodo di 12 mesi, è stato stimato pari ad 80 197,12 EUR (euro ottantamilacentonovantasette/12), per consumi complessivi stimati pari a 971 945 kWh (novecentosettantunomilanovecentoquarantacinque chilowattora), oltre IVA e oneri.

Estimated value excluding VAT: 80 197,12 EUR

5) Additional information about lots

Codice identificativo Gara (AVCP): 537638091F.

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

È richiesta la costituzione di una cauzione provvisoria prodotta ai sensi dell'art. 75 del D.Lgs. 163/2006 e ss.mm.ii. Essa deve avere validità di 180 giorni decorrenti dalla data fissata per la scadenza di presentazione delle offerte e contenere l'impegno a prorogare il termine di validità fino alla data di emissione della cauzione definitiva, qualora questa avvenga decorsi i 180 giorni inizialmente previsti. La garanzia deve espressamente prevedere la rinuncia al beneficio della preventiva escussione del debitore principale e la sua operatività entro quindici giorni a

semplice richiesta scritta della stazione appaltante. Nel caso che la cauzione provvisoria venga prestata tramite polizza fideiussoria, la stessa deve, altresì, essere accompagnata da autentica notarile circa l'identità e poteri del garante firmatario o, in alternativa, da apposita dichiarazione sostitutiva di atto notorio resa dal garante firmatario e corredata dalla stampa dell'immagine (o pdf) di un proprio valido documento di identità.

Si applicano le disposizioni di cui all'art. 40, comma 7., del D.Lgs. 163/2006 e ss.mm.ii.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Appalto finanziato con fondi a bilancio della stazione appaltante. I pagamenti all'aggiudicatario saranno eseguiti secondo le modalità previste dal capitolato speciale di appalto e dallo schema di contratto.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Possono partecipare alla presente procedura i soggetti individuati ai sensi dell'art. 34, del D. Lgs. 163/2006, secondo i criteri di cui ai paragrafi 3.1, 3.2 e 3.3 del disciplinare di gara.

Sono inoltre ammessi alla gara i soggetti singoli, consorziati o raggruppati ai sensi dell'art. 34 del D.Lgs. 163/2006 che intendono avvalersi dei requisiti tecnico-organizzativi ed economici di altri soggetti, nel rispetto delle disposizioni di cui all'art. 49 del D.Lgs. 163/2006 e ss.mm.ii.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: L' ABC Napoli Azienda Speciale, durante l'intera vigenza del rapporto contrattuale, chiederà la rinegoziazione dei prezzi unitari offerti dall'impresa appaltatrice al fine di mantenerli costantemente, con frequenza mensile, al di sotto dei corrispondenti prezzi di riferimento del contratto CONSIP indicizzato, in ogni mese di osservazione, come specificato dal Capitolato Speciale di Appalto e dallo schema di contratto.

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Non sono ammessi alla gara i concorrenti per i quali sussistono le cause di esclusione dai pubblici appalti di cui all'art. 45 della Direttiva 2004/18 /CE ovvero le cause previste dal Disciplinare di gara e da qualsiasi altra disposizione legislativa e regolamentare.

Ai concorrenti è richiesto il possesso dei seguenti requisiti:

- a) iscrizione nel Registro delle Imprese, tenuto presso la C.C.I.A.A. territorialmente competente, ovvero ad analogo registro professionale di altro Stato europeo, con oggetto sociale comprendente le prestazioni richieste per l'esecuzione del presente appalto;
- b) sistema di qualità aziendale certificato da ente accreditato ACCREDIA (o da altro ente firmatario di accordi di mutuo riconoscimento con ACCREDIA, in ambito EA/IAF), avente come scopo le prestazioni richieste per l'esecuzione del presente appalto, conforme alle norme UNI EN ISO9001:2008;
- c) qualifica di "Grossista Idoneo" conseguita presso l'Autorità per l'Energia Elettrica ed il Gas ai sensi del D.Lgs. 79/99 ovvero presso il corrispondente organo in uno degli Stati dell'Unione Europea, con relativo codice identificativo di "soggetto idoneo" attribuito dall'A.E.E.G.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Importi minimi conseguiti negli ultimi tre esercizi finanziari approvati alla data di pubblicazione del presente bando di gara. Per ogni ulteriore informazione si rimanda al Disciplinare di gara disponibile al sito web <http://www.abc.napoli.it>
Volume globale di affari richiesto:
Lotto 1: 12 000 000 EUR;
Lotto 2: 240 000 EUR;
entrambi i lotti: 12 240 000 EUR.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions: Importi minimi conseguiti negli ultimi tre esercizi finanziari approvati alla data di pubblicazione del presente bando di gara. Per ogni ulteriore informazione si rimanda al Disciplinare di gara disponibile al sito web <http://www.abc.napoli.it>
Fatturato specifico richiesto per attività di fornitura di energia elettrica sul mercato libero:
Lotto 1: 8 000 000 EUR;
Lotto 2: 160 000 EUR;
entrambi i lotti: 8 160 000 EUR.
Esecuzione di almeno un contratto per la fornitura di energia elettrica sul mercato libero, non inferiore a:
Lotto 1: 4 000 000 EUR;
Lotto 2: 80 000 EUR;
entrambi i lotti: 4 080 000 EUR

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated

Some candidates have already been selected (if appropriate under certain types of negotiated procedures): no

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting entity

PN 112/2013. LOTTO 1 (MT): CIG 53763597CB; LOTTO (BT): CIG 537638091F.

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Notice on a buyer profile

Notice number in the OJ S: [2012/S 239-394522](#) of 12.12.2012

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents

(except for a DPS)

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: ..

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

28.11.2013 - 15:00

IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Italian.

IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

IV.3.7. Conditions for opening of tenders

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: yes

Estimated timing for further notices to be published: L'eventuale pubblicazione del prossimo bando è prevista entro un anno dalla data di affidamento dell'appalto.

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

Formano parte integrante e sostanziale del presente bando: il Disciplinare di gara, il Capitolato Speciale di Appalto e lo schema di contratto. Per ogni altra informazione si rimanda al sito web: <http://www.abc.napoli.it>.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

28.10.2013